



audio  
instore media solutions



PROFESSIONAL STEREO AMPLIFIER

**AI SERIES**

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ USER MANUAL

**Ai100 / Ai1003 / Ai160 / Ai1603 / Ai240 / Ai2403 / Ai360 / Ai3603**



## **ВНИМАНИЕ!**

Перед первым включением устройства настоятельно рекомендуем Вам ознакомиться с данной "Инструкцией по эксплуатации"

## **WARNING!**

Before attempting to connect, operate or adjust this device, please read these instructions completely and carefully and save this Manual.

## СОДЕРЖАНИЕ

## INDEX

ОПИСАНИЕ FEATURES	2
ПРАВИЛА УСТАНОВКИ PRECAUTIONS	2
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ FRONT PANEL	3
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ REAR PANEL	3
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ CONNECTIONS LOUDSPEAKERS	4
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА И ПРОЧИХ УСТРОЙСТВ CONNECTIONS SOURCE OF SIGNAL AND OTHER DEVICES	5
ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ TECHNICAL SPECIFICATIONS	6

**ВНИМАНИЕ:** Устройство должно быть установлено в сухом месте, не допускайте попадание влаги в корпус устройства.

Для подключения электропитания 220V используйте розетки с заземлением.

Пока данный аппарат подключен к розетки переменного тока, он не считается отключенным от источника переменного тока даже при отключении данного аппарата с помощью переключателя POWER.



**ВНИМАНИЕ**



Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства.  
Ремонт устройства должен производиться только квалифицированным специалистом.



**CAUTION**



To prevent electrical shock do not remove covers: Risk of electric shock!  
No user serviceable parts inside.  
Refer all servicing to qualified personnel only.

**WARNING:** The product is professional apparatus, not intended for sale to the general public.

**WARNING:** The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

The disconnect device is the appliance coupler, it shall remain readily operable.

The external wiring connected to hazardous live terminals (70V/100V) requires installation by an instructed person.

The apparatus shall be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.

## ОПИСАНИЕ FEATURES

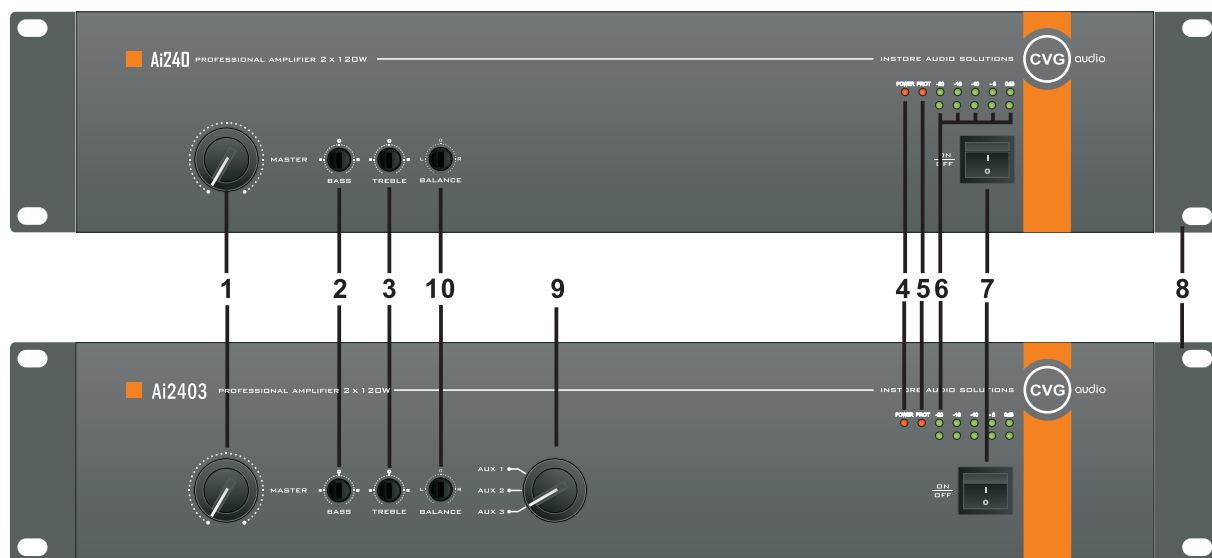
1. 1/3\* линейных (AUX) входа, 1 линейный выход и 1 управляемый выход , 3 сквозных выхода\*/ 1/3\* Aux Inputs, 1 Link Out and 1 Operated Out, 3 Through Out\*
2. Спикерный выход 4-8 ohm / Speakers output 4-8ohm
3. Регулировка низких и высоких частот / Low and High Tone Control
4. Регулировка громкости / Master Volume Control
5. Регулировка уровня входного сигнала / Input (aux) level
6. Селектор входов\* / Input (aux) selector
7. Светодиодный индикатор уровня сигнала, включения и защиты устройства / Led level meter provided for quick and easy monitoring of sound level and Power On, Overload and Short Circuit
8. Защита от короткого замыкания, перегрузки, защита по электропитанию с предохранителем / Protection Function with AC fuse, DC Voltage,

\* - только для моделей AI-x03

## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ PRECAUTIONS

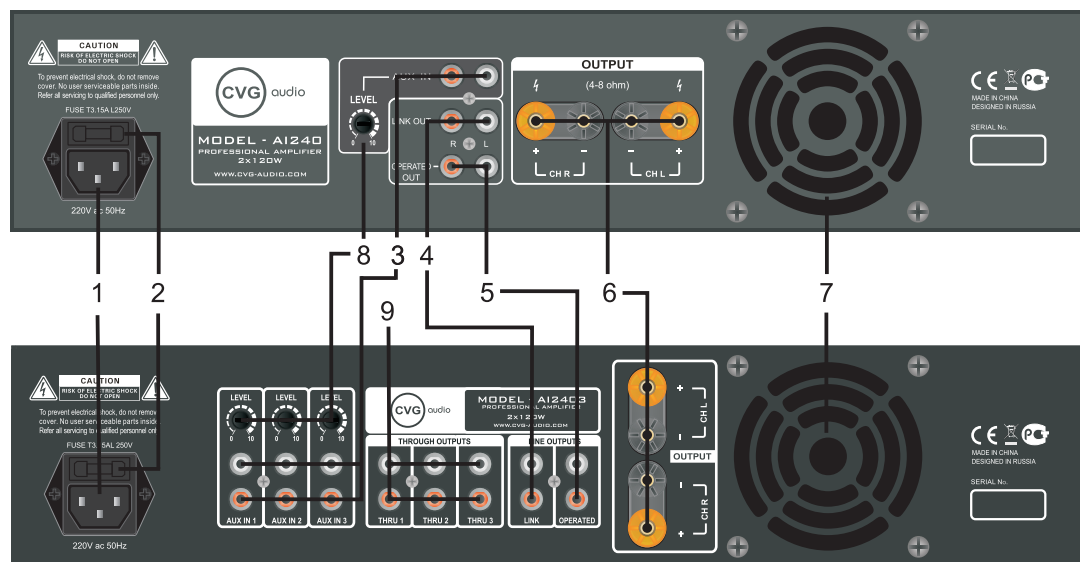
1. Не закрывать вентиляционные отверстия / Do not block ventilation holes
2. Усилитель не должен устанавливаться в: / The amplifier should not be placed in areas:
  - плохо вентилируемых местах / with poor ventilation
  - местах с воздействием прямого солнечного света / exposed to direct sunlight
  - местах с высокой температурой воздуха/ with high ambient temperature or adjacent
  - местах с повышенной влажностью и пыленностью / with high humidity or dust levels
3. Не включайте усилитель в сеть если шнур электропитания изношен или сломан /Do not use this unit if the electrical power cord is frayed or broken
4. Используйте электро розетки с заземлением / Always operate the unit with ground wire connected to the electrical system ground

## ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ FRONT PANEL



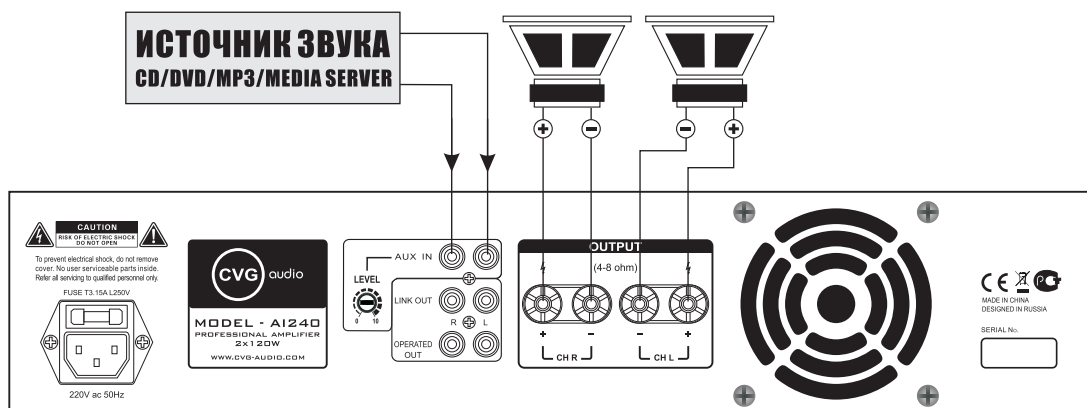
1. Регулятор громкости / Master volume control
2. Регулятор уровня низких частот / Bass control
3. Регулятор уровня высоких частот / Treble control
4. Индикатор включения / Power indicator
5. Индикатор защиты / Protect Indicator
6. Индикатор уровня сигнала / Led level meter
7. Включатель электропитания / Power switch
8. Крепления для установки в рековый шкаф / Rack Mounting Ear
9. Селектор входов / Aux input selector
10. Баланс Левый-Правый / Balance Left-Right

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ REAR PANEL



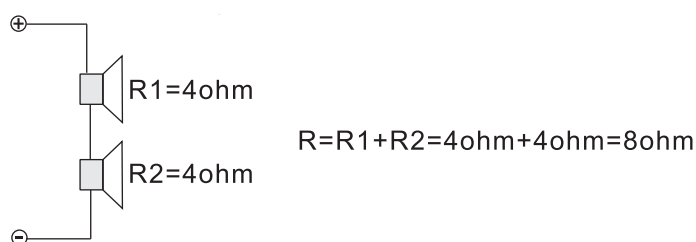
1. Разъем для подключения кабеля электропитания / Power Input socket - 3pole
2. Предохранитель / AC Fuse
3. Разъемы для подключения источника сигнала / Signal Input socket Aux Input
4. Линейный выход / Signal Output socket - Link Output
5. Управляемый выход, уровень сигнала зависит от уровня громкости / Signal Output socket - Operated Output
6. Терминал для подключения динамиков / Output Terminals
7. Вентилятор / FAN
8. Регулятор уровня входного сигнала / Input level
9. Сквозные каналы / Through outputs

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ CONNECTIONS LOUDSPEAKERS

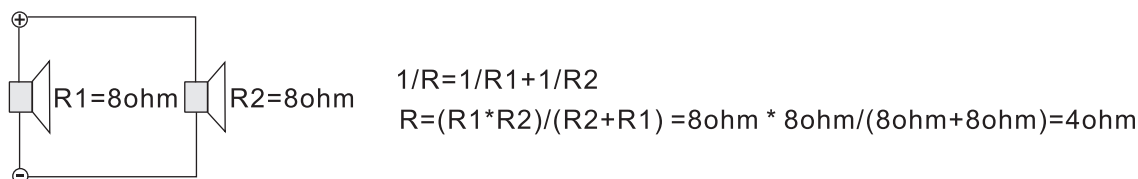


Усилители серии AI работают с низкоомными акустическими системами. Суммарный импеданс всех акустических систем подключенных к каждому каналу усилителя должен находиться внутри диапазона 4-8ohm.

При подключении акустических систем к усилителю необходимо знать, что при последовательном подключении акустических систем их импеданс складывается:



При параллельном соединении импеданс акустических систем будет рассчитываться по следующему принципу:

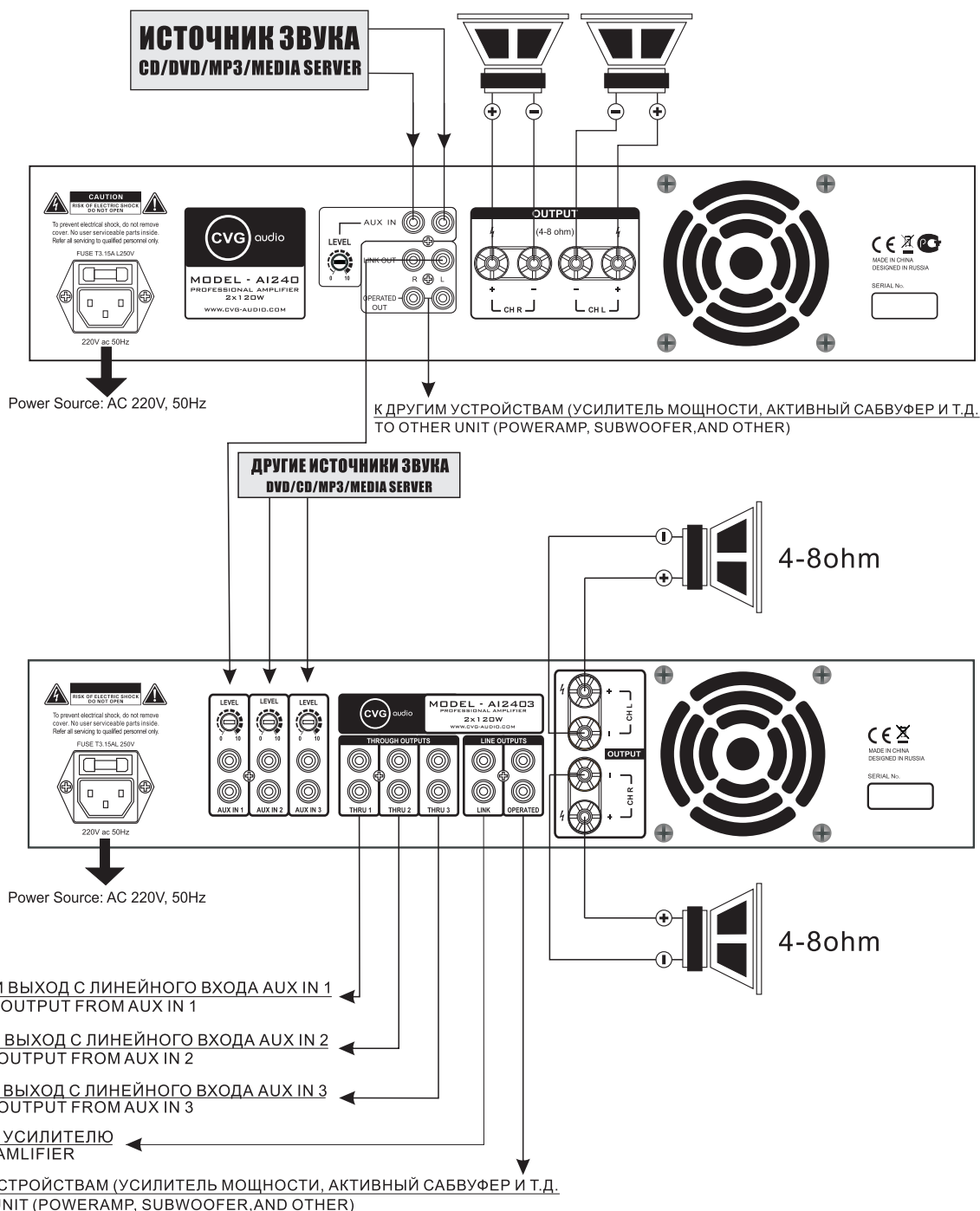


Также возможно использовать комбинированное подключение акустических систем, но необходимо строго следить за тем, чтобы суммарное значение импеданса на каждом канале было **не меньше 4ohm** и **не больше 8ohm**. Не соблюдение данного правила приводит к выходу усилителя из строя.

Также необходимо соблюдать полярность при подключении акустических систем. Выход "+" усилителя должен быть соединен с "+" акустической системы. Соответственно "-" с "-".

Для того, чтобы подключить кабель к кабельному терминалу необходимо зачистить 10мм внешней изоляции на акустическом кабеле, скрутить открытые провода кабеля и затем зафиксировать их в кабельном терминале закручивая головки по часовой стрелке до упора. Возможно использование кабельных разъемов типа "банан".

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА И ПРОЧИХ УСТРОЙСТВ CONNECTIONS SOURCE OF SIGNAL AND OTHER DEVICES



- Для подключения к AUX IN и OUTPUT используются разъемы RCA / AUX input and Output connection are made via RCA connectors
- Спикерный кабель зажимается под винт или возможно использование разъема типа "Банан" / Speakers can be connected using Banana plugs

# TECHNICAL SPECIFICATIONS:

	<b>AI100/AI1003</b>	<b>AI160/AI1603</b>	<b>AI240/AI2403</b>	<b>AI360/AI3603</b>
Power Source	220V AC 50-60Hz			
Power Consumption	200W	320W	480W	720W
Power Output / 8ohm	2x50W	2x80W	2x120W	2x180W
Power Output / 4ohm	2x75W	2x120W	2x180W	2x270W
Frequency Response	20~20KHz -2dB			
Distortion(THD)	0.05% at 1KHz, 1/2 rated output power			
Load Impedance	4-8ohm			
Input Sensitivity	500mV			
Link Output	500mV			
Operated Output	700mV			
S/N ratio	92dB			
Tone Control	Bass: 10dB at 100Hz			
	Treble: 10dB at 10KHz			
Protection	AC Fuse, DC Voltage, Overload and Short Circuit			
Dimention (WxHxD)	270x88x250mm	430mmx88mmx360mm		
AC Fuse	T3.15A	T3.15A	T5A	T6A
Gross Weight	7.2Kg	10.5Kg	11.7Kg	14.5Kg

Спецификация может быть изменена производителем без предупреждения  
 Specifications are subject to be changed without notice





PROFESSIONAL AMPLIFIER

[www.cvg-audio.com](http://www.cvg-audio.com)

